

一关市多言语信息

一关市国际交流协会

这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

11月17日 现在

注射费用
免费

【关于12岁以上的第3・4・5次接种】

～接种可能的间隔为3个月～

到现在两年间，年末年始流行着新冠肺炎。

考虑在今年年底前完成对不仅有重症化风险的老年人，还有年轻人，进行奥米克戎株对应的双价接种。

接种地点	接种日时	使用的疫苗	预约方法
市内医疗机关 (57个地点)	医疗机关规定日时	辉瑞社/ 莫德尔纳社 (BA. 4-5 对应型)	各医疗机关规定方法 (网络/呼叫中心/ 医疗机关直接预约)
一关市综合体育馆 (优到母) *在12月结束	【12月】 周五 6:30pm - 9:00pm 周六 2:00pm - 5:30pm 周日 8:30am - 12:00pm 1:00pm - 4:30pm	辉瑞社 (BA. 1 对应型)	网络 或者 呼叫中心 0120-033-567 (电话免费)

【12岁以上的第1・2次接种】

使用原有的疫苗进行接种。第1・2次接种不能用奥米克戎所对应的双价疫苗。

接种地点	使用的疫苗	预约方法
昭和病院(田村町)	辉瑞社 (原有型)	网络 或者 呼叫中心 0120-033-567 (电话免费)

【小儿(5岁~11岁)的接种】

从12月起在以下4个医疗机关实施

接种地点	使用的疫苗	预约方法
阿部内科诊所(竹山町) 千和诊所(樱木町) 诚信堂医院(花泉町涌津) 谷藤内科医院(千厩町千厩)	辉瑞社 (小儿用)	网络 或者 呼叫中心 0120-033-567 (电话免费)

【乳幼儿（6个月～4岁）的接种】 ～请在年内进行第1次接种～



接种费用 免费

使用疫苗 乳幼儿用辉瑞社疫苗

接种次数 3次

间隔3周 2次接种后经过8周后再进行第3次接种

留意事项

新冠肺炎接种目前定为到2023年3月31日

因第1次接种后到第3次接种需要11周、所以希望3次接种的人请在3月末前年内接种第1次

12月以后的接种地点			市内医疗机构	预约方法
岩手县立磐井病院（狐禅寺字大平17）				预约方法因年龄而异
区分	日程	时间	・加藤小儿诊所（山目） ・齐藤产妇人科医院（中央町） ・诚信堂医院（花泉涌津） ・菜花诊所千厩（千厩町千厩） ・阿部医院（东山町长坂）	【生后6个月～1岁未滿的人】 打电话向呼叫中心预约 【1岁～4岁的人】 用网络/或在呼叫中心预约 *第3次接种的预约从11月26日（六）开始
第1次	12月17日（六）	9:00am～ 12:00pm		
第2次	1月7日（六）			
第3次	3月4日（六）			

来自岩手县一关保健所的请求 ～为保护当地医疗免受新冠病毒侵害～

随着新冠感染者急剧增加造成医疗紧迫之中，有必要确保其他患者的医疗体制。

○从日常开始努力预防感染

- ・除了接种新冠疫苗，也要接种同时流行的流感疫苗
- ・避开密封/密集/紧密接触、实行通风换气对感染预防有效

○ 感染时必备

- ・准备解热止痛药和被认可的新冠病毒抗原检查盒、预先准备在自家疗养时的饮料和食粮（约5天的量）

○ 如果出现疑似感染症状

- ・没有基础疾病、且不是高龄、重症化风险低的人，应避免在医疗机构受诊、并配合自己进行抗原检查。
- ・是阳性的请注册「岩手阳性者注册中心」（TEL: 0570-005-451）、并在自家疗养。
- ・65岁以上、孕妇和有基础疾病等重症化风险高的人、请立即向「相关医院」和「诊疗・检查医疗机构」电话咨询受诊。
- ・小学生以下的孩子、请向「相关医院」咨询

【咨询】岩手县一关保健所 0191-26-1415

了解新消息

● 一关市主页

● 一关市公式LINE账户



可以进行注射预约和咨询

《一关市新型冠状病毒肺炎注射集体预约中心》 电话：**0120-033-567**（免费）
 时间：上午 9：00～下午 9:00（每天没问题）语言：日语・英语・中国语
 健康促进课 0191-21-2160 或者各支所保健福祉课

其他通知

年末年始倒垃圾方法

一关清扫中心/大东清扫中心



垃圾收集业务

至 2022 年 12 月 30 日（周五） 收集	从 2023 年 1 月 4 日（周三） 起收集
------------------------------	-----------------------------

接受带入的垃圾

至 2022 年 12 月 28 日（周三）4：30pm 接收
 通常的接收从 2023 年 1 月 4 日（周三）开始

* 请确认「垃圾收集日历」

【咨询】一关清扫中心 0191-21-2157 大东清扫中心 0191-75-3149

寒假食品储藏室

给生活有困难的单亲家庭发放食品
 可以相谈寻求帮助的事



日期时间	地点	是谁可以相谈？
12 月 24 日（六） 10：00am ~ 3:00pm	一关市综合福祉中心 千厩农村勤劳福祉中心	一个人养育孩子的家庭 *一个人养育高中 3 年级以下未就劳的孩子的家庭

● 报名方法：[一关市社会福祉协议会](#) 请通过主页申请

● 报名期限：至 12 月 15 日（星期四）

【咨询】一关市社会福祉协议会 0191-23-6020

12 月纳税通知

冒充市职员的还付金欺诈发生很多。
 市一律不做诱导至自动取款机、打听密码的行为。
 请注意。

注意欺诈！！

- ① 固定资产税 3 期
 - ② 国民健康保险税（一般征收）6 期
 - ③ 后期高龄者医疗保险金（一般征收）6 期
- 在 12 月 28 日（三）前交付



【咨询】一关市政府 收纳课 0191-21-8261
 或 一关市纳税储蓄组合联合会

要求除雪

雪下很多时，除雪车运行
 在一关市，交通量多的道路/通巴士的道路/通勤通学的道路进行优先除雪

除雪工作从深夜到早晨进行
 在家扫雪扫到家前面的雪，在一关市不进行除雪

【要求协助】

- 在家前面的雪请自己扫雪

【注意事项】

- 请不要在路上停车
- 请不要靠近除雪车
- 道路上已经铲除的雪就不要在动了



有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)

假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知
请扫描 QR 码确认



- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
- 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院)
时间: 6:00pm~8:00pm

有变更的情况
去之前请打电话确认



一关市(日本語)

- 可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认
- 请带保险证和用药手册来就诊

夜间小儿
急救相谈电话

是向护士咨询处理小儿疾病和紧急措施的串口

- 受付时间: 7:00pm~11:00pm
- 全年无休
- 电话: 019-605-9000
或者 #8000

